

TEKST 111: Al-Muqadassi: Om kristne og jøder i Jerusalem, 985

Den muslimske geograf al-Muqadassi (946-991) var født i Jerusalem. I 985 skrev han en bog om Syrien og Palæstina, hvori han også beskrev sin fødeby og dens vigtighed for muslimer. Al-Muqadassi anfører ligeledes en lang række fordele, som Jerusalem har som by. Men tilføjer så:

- 5 Alligevel har Jerusalem også nogle ulemper. Således som det siges, at det står skrevet i Torahen, at "Jerusalem er et gyldent bassin fyldt af skopioner". Man finder således ingen bade, der er mere beskidte end dem i Den hellige By. Ej heller er levnedsmidler i nogen by dyrere [end i Jerusalem]. Der er få lærde mænd, og de kristne er talrige – og de samme [kristne] er ubehøvede på de offentlige steder. [...] Lovkyndige mænd forbliver upåagtede og lærde mænd nyder
- 10 ingen berømmelse. Skolerne er også ubesøgte, for der er ingen lektioner. Overalt har kristne og jøder overtaget, og moskéen er blottet for menighed og forsamling af lærde mænd. [...]

Denne moské [al-Aqsa-moskéen] er smukkere end den i Damaskus, for mens de [muslimerne] byggede den, så de en rival og en sammenligning i den store kirke, der tilhører de kristne i Jerusalem, og de byggede den mere storslået end de andre [moskéer].

15

J. M. Rosenløv & M. Pihl: *Korstogene – Islams ekspansion og kristen modoffensiv* (2014)

Description of Syria, including Palestine by Mukaddasi (overs. G. le Strange). Palestine Pilgrims' text Society, vol 3, London 1895. Her efter B. E. Whalen: *Pilgrimage in the Middle Ages. A Reader*. Toronto 2011 s.134.